

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 80 (1953)
Heft: 4

Artikel: Le patois à la radio
Autor: Montandon, Chs. / Rms.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-228506>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le patois à la Radio

M. J.-P. Méroz, directeur de Radio-Lausanne, nous apprend que, pendant un certain temps, des émissions en patois vaudois seront diffusées par Sottens, tous les quinze jours, le samedi à 16 h. 10. Tous les patoisants et amis du patois tiendront à en remercier et féliciter le studio de La Sallaz.

* * *

L'émission du 22 novembre comprenait :

— *La Chun-Deni* (La Saint-Denis, du Frédon et abbé Brodard), chantée par M. Alfred Desplands, de Château-d'Oex ;

— *Noûtrè conseuillé* (Nos députés, d'Octave Chambaz), par M. Adrien Martin, chef de l'enseignement primaire cantonal, à Lausanne ;

— *Lou sindic* (Le syndic, de P. d'Amont, patois de La Vallée), par M. Paul Golay-Favre, de L'Orient (Le Chenit).

Une nouvelle émission eut lieu le 6 décembre, avec :

— *L'histôira dè Guillaumo Tet* (L'histoire de Guillaume Tell, de Louis Favrat), par M. Lucien Braillard, de Prilly ;

— *La Caton ein condzi* (Catherine en vacances, de Jules Cordey), par M. Adrien Martin, de Lausanne ;

— *Lou vieillou tein* (Le vieux temps, de P. d'Amont, patois de La Vallée), par M. Paul Golay, de L'Orient ;

— *La Montaye* (La montée à l'alpage, de P. d'Amont), chantée par M. Paul Golay.

* * *

La prochaine émission aura lieu le samedi 20 décembre 1952, avec les productions suivantes :

— *Toast en patois* (de Fuchs), porté en patois du Pays d'Enhaut par M. Alfred de Siebenthal, président des patoisants de Rougemont ;

— *Lo bieau laingâdzo* (Le beau langage, de Jules Cordey), par M. Lucien Fontannaz, de Lutry ;

— *Lo congrè dè la pai* (Le congrès de la paix, de Louis Favrat), par M. Maurice Chappuis, de Carrouge-le-Jorat ;

— *Lo voignâro* (Le semeur, parabole biblique traduite en patois par M. Louis Goumaz), par M. Maurice Chappuis.

Enfin, les productions suivantes sont prévues pour l'émission du samedi 3 janvier 1953 :

— *Lè doû rat* (Les deux rats, fable de C.-C. Dénéreaz), par M. Henri Kissling, géomètre officiel à Oron-la-Ville, président de l'Association des patoisants vaudois ;

— *L'ètcergot et la tceneuille* (L'escargot et la chenille, fable de C.-C. Dénéreaz), par M. Henri Heer-Dutoit, ancien juge à Lausanne ;

— *On' histoire dè tzahieux* (Une histoire de chasseurs, de Henri Turel, patois du Grand District), par M. Henri Turel, municipal à Olon et président des patoisants de Huémoz ;

— *On rétor d'avant réhiuva* (Une rentrée de revue militaire, de Henri Turel, patois du Grand District), par M. Henri Turel.

Chs Montandon.

Le Conteur tient à remercier encore tous ceux qui collaborent à ces émissions d'une louable tenue et nous sauhaitons que tous les patoisants et patoisantes soient à l'écoute, et aussi nos « Vaudoises » qui se doivent non seulement de porter le joli costume du « vieux Pays », mais d'appréhender à le connaître aussi dans le langage qui lui appartenait en propre. Les intelligents commentaires que M. Charles Montandon donne chaque fois en français les y aideront.

Rms.